

NEWSLETTER

DEZEMBER 2020



EINE IDEE VOM SMSV

UNE IDÉE DE LA SSTS

Editorial

Liebe AULAner

In wenigen Tagen gehört das Jahr 2020 der Vergangenheit an. Für mich als Lagerleiter des Ausbildungslagers AULA geht ein spannendes - lehrreiches - interessantes Jahr zu Ende. Die vielen motivierten Jugendlichen und Leiter haben dazu beigetragen, dass wir trotz einem schwierigen Umfeld ein spannendes - lehrreiches - interessantes Jugendlager verbringen konnten. Dafür will ich mich persönlich und auch im Namen des Schweizerischen Militär-Sanitäts-Verbandes SMSV bei allen Beteiligten bedanken. Da das Ausbildungslager verteilt auf zwei Wochen stattgefunden hat, war ich als Lagerleiter auf die vielen freiwilligen Helferinnen und Helfer sowie auf die zur Verfügung gestellten Soldaten und Angehörigen des Rotkreuzdienstes doppelt angewiesen. Vielen herzlichen Dank.

Herausforderungen gehören zum Leben, ob diese positiv oder negativ sind. Jede Herausforderung ist ein Gewinn und trägt zur Lebenserfahrung bei. Die aktuelle Situation mit Corona ist für uns alle eine grosse Herausforderung. Ich bin aber überzeugt, wenn wir wollen, können wir aus dieser Situation viel lernen.

Die Lagerleitung AULA nutzt die Herausforderung um sich entsprechend auszurichten. Wir werden 2021 das AULA wieder in S-chanf durchführen. Noch vor Weihnachten werde ich mit einem kleinen Team in S-chanf mit der Planung und diversen Absprachen beginnen. Das AULA soll für alle 6 Klassen gleichzeitig stattfinden, dies ist eines der obersten Ziele. Der Elterntag soll wieder seinen Platz bekommen, geplant ist er am 19.07.2021. Wir werden euch im News-Letter März 2021 über die Planung informieren.

Nun wünsche ich gute Gesundheit, schöne Weihnachtstage und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2021. Einen lieben Gruss an eure Eltern und ich freue mich, sie in S-chanf am Elterntag begrüßen zu können.

- Lagerleiter Jack

Chère AULAner

Dans quelques jours, l'année 2020 est passé. Pour moi, en tant que directeur du camp de jeunesse AULA, une année passionnante - instructive - intéressante touche à sa fin. Les nombreux jeunes participants et cadres motivés ont contribué au fait que nous avons pu passer un camp de jeunesse passionnant - instructif - intéressant malgré un environnement difficile.

Je tiens à remercier personnellement et au nom de la SSTS toutes les personnes impliquées. Comme le camp s'étendait sur deux semaines, j'étais doublement dépendant des nombreux volontaires ainsi que des soldats et des membres du Service Croix-Rouge qui se rendaient disponibles. Merci beaucoup.

Les défis font partie de la vie, qu'ils soient positifs ou négatifs. Chaque défi est un profit et ajoute à l'expérience de la vie. La situation actuelle avec Corona est un grand défi pour nous tous. Toutefois, je suis convaincu que si nous le voulons, nous pouvons apprendre beaucoup de cette situation.

La direction du camp de l'AULA profite de ce défi pour s'aligner en conséquence.

Nous organiserons à nouveau l'AULA à S-chanf en 2021. Avant Noël, je commencerai à planifier le camp et à faire des diverses entretiens avec une petite équipe à S-chanf. L'AULA doit être organisé pour les 6 classes en même temps, c'est un des objectifs les plus élevés. Aussi la Journée des parents devrait reprendre sa place, elle est prévue le 19.07.2021. Nous vous informerons de la planification dans le News-Letter de mars 2021.

Maintenant je vous souhaite une bonne santé, un joyeux Noël et une bonne année 2021. Je salue vos parents et j'attends avec impatience de les voir à S-chanf à l'occasion de la Journée des parents.

- Directeur du camp Jack



Willkommen in der Lenk - Rückblick 2020

Bienvenue à la Lenk - Revue 2020

Viel mehr neues als in diesem Jahr geht wahrscheinlich nicht:

Im Dezember 2019 hatten die Vorbereitungen für das 37. AULA bereits Fahrt aufgenommen. Grosse Veränderungen kamen auf uns zu - nicht nur neue Klassennamen sondern auch ein zwei neue Standorte. Noch niemand hat zu diesem Zeitpunkt erwartet, dass das nicht die einzigen Hindernisse sind die gemeistert werden müssen. Die Vorbereitungen für das AULA 2020 waren in vollem Gange als uns im Frühjahr COVID-19 einen Strich durch die Rechnung gemacht hat. Lange wussten wir nicht ob und wie das AULA 2020 stattfindet. Wir waren uns bewusst, dass es nicht einfach werden wird - und doch wollten wir nicht aufgeben. Dann kam die Erleichterung –wir dürfen das Lager— wenn auch mit vielen Einschränkungen durchführen.

Das war nicht so einfach. Auf Grund der Situation musste schnellstmöglich ein funktionierendes Schutzkonzept erarbeitet werden und alle mussten über die Anpassungen informiert werden. Fast nichts war „gäng wie gäng“. Umso schöner ist es nun auf ein tolles zweiwöchiges Lager zurückzublicken. Wir konnten zwei lehrreiche Wochen in der Lenk verbringen und trotz den geltenden Massnahmen tolle Momente erleben und unseren Ausbildungsstandart erhalten.. Wir haben viele positive Feedbacks und gute Inputs von euch erhalten. Das alles wäre ohne eure Unterstützung, euer Vertrauen und eure Geduld nicht möglich gewesen. Es kann nicht genug gesagt werden und darum auch an dieser Stelle nochmals:

DANKE!

Hier findet ihr einige Impressionen vom letzten AULA. Alle Fotos findet ihr auf unserer Website (aula-jugendlager.ch) oder in den sozialen Medien.

Probablement vous ne pouvez pas trouver beaucoup plus de nouveautés que cette année :

En décembre 2019, les préparatifs de la 37ème AULA avaient déjà commencés. Des grands changements s'annonçaient - non seulement de nouveaux noms de classe, mais aussi deux nouveaux lieux. Personne ne s'attendait alors à ce que ce ne soit pas les seuls obstacles à surmonter. Les préparatifs de l'AULA 2020 battaient leur plein lorsque COVID-19 a mis un terme à nos plans au printemps. Pendant longtemps, nous ne savions pas si et comment AULA 2020 allait se dérouler. Nous étions conscients que ce ne serait pas facile - et pourtant nous ne voulions pas abandonner. Puis est venu le soulagement - nous sommes autorisés à tenir le camp - même si avec de nombreuses restrictions. Ce n'était pas si facile. En raison de la situation, un concept de protection fonctionnel devait être élaboré le plus rapidement possible et tout le monde devait être informé des ajustements. Presque rien n'était "commun comme d'habitude". Il est donc d'autant plus agréable de se remémorer un camp de deux semaines. Nous avons pu passer deux semaines instructives à Lenk et, malgré les mesures en vigueur, vivre de grands moments et maintenir notre niveau de formation. Nous avons reçu beaucoup de commentaires positifs et de bonnes contributions de votre part. Tout cela n'aurait pas été possible sans votre soutien, votre confiance et votre patience. On ne le dira jamais assez, et donc aussi à ce stade:

MERCI !

Vous trouverez ici quelques impressions de la dernière AULA. Toutes les photos peuvent être trouvées sur notre site web (aula-jugendlager.ch) ou sur les médias sociaux.



Zurück ins Engadin - Ausblick 2021

Retour en Engadin - Perspective 2021

Lehrreich - interessant - sinnvoll - spannend

Die Planung für das nächste Lager ist bereits im Gange, viele Anmeldungen sind schon bei uns eingegangen. Wir können nun offiziell mit Freude mitteilen, dass es zurück nach S-Chanf geht. Wir erwarten jedoch, dass es auch im 2021 nicht „gäng wie gäng“ sein wird, da wir davon ausgehen, dass Corona und die dadurch notwendigen Schutzmassnahmen weiterhin bestehen werden. Hoffentlich in einer „Light-Version“. Trotzdem sind wir sicher, dass wir das AULA 2021 getreu dem Motto - lehrreich, interessant, sinnvoll und spannend gestalten können.

Wir streben danach uns ständig weiter zu entwickeln. Im nächsten Jahr werden wir die Klassenchefs etwas durchmischen. Wie ihr sehen könnt werden bei den Klassen Möckli, Wille und Bächtold andere Klassenchefs verantwortlich sein. Die die bereits ein AULA besucht haben kennen sie alle. Es freut uns, dass sie diese Aufgabe übernehmen und wir sind sicher, dass sie—wie die bereits bestehenden Klassenchefs einen tollen Job machen werden.

Nun liegt es an dir - Willst auch du für die Zukunft lernen? Ob im Sport, im Beruf, in der Freizeit oder in der Familie: das Wissen aus dem AULA kannst du immer wieder anwenden. Dazu gehört aber nicht nur das Fachwissen: speziell die soft Skills (= persönliche, soziale und methodische Kompetenzen) werden in unserem Zusammenleben immer wichtiger. Interessiert? Du bist zwischen 13 - 22 Jahren alt? Dann melde dich an! Es stehen für dich fünf Leistungsniveaus in zwei Sprachen zur Auswahl.

Oder willst du als Helfer das AULA unterstützen und dich im Bereich Führung, Ausbildung und Sozialkompetenz weiterentwickeln? Melde dich bei uns via Formular auf der Homepage und wir nehmen gerne Kontakt mit dir auf.

Werde auch DU Teil unserer AULA-Familie. Und melde dich unter www.aula-jugendlager.ch an!

Instructif - intéressant - raisonnable - passionnant

La planification du prochain camp est déjà en cours, nous avons déjà reçu de nombreuses inscriptions. Nous pouvons maintenant annoncer officiellement et avec plaisir qu'on sera de retour à S-Chanf. Cependant, nous pensons qu'elle ne sera pas "courante" en 2021, car nous supposons que la Corona et les mesures de protection nécessaires continueront d'exister. Avec un peu de chance, dans une "Light-Version". Néanmoins, nous sommes sûrs que nous pouvons faire en sorte que l'AULA 2021 soit fidèle à la devise - éducative, intéressante, significative et passionnante.

Nous nous efforçons constamment d'évoluer. L'année prochaine, nous allons un peu mélanger les chefs de classe. Comme vous pouvez le voir, les classes Möckli, Wille et Bächtold auront des chefs de classe différents. Ceux qui ont déjà participé à une AULA les connaissent tous. Nous sommes heureux qu'ils prennent en charge cette tâche et nous sommes sûrs qu'ils feront un excellent travail en tant que chefs de classe déjà existants.

Maintenant, c'est à vous de jouer - voulez-vous aussi apprendre pour l'avenir ? Que ce soit dans le sport, au travail, pendant votre temps libre ou dans votre famille : vous pouvez toujours utiliser les connaissances acquises grâce à l'AULA. Cependant, cela ne comprend pas seulement les connaissances techniques : les compétences non techniques (= compétences personnelles, sociales et méthodiques) sont de plus en plus importantes dans notre vie commune. Intéressé ? Vous avez entre 13 et 22 ans ? Alors, inscrivez-vous! Vous pouvez choisir parmi cinq niveaux en deux langues.

Ou souhaitez-vous soutenir l'AULA en tant qu'aide et développer votre leadership, votre formation et vos compétences sociales ? Contactez-nous via le formulaire sur la page d'accueil et nous serons heureux de vous contacter.

Deviens TOI aussi un membre de notre famille AULA. Et inscrives-toi sur www.aula-jugendlager.ch!

AULA 2021

Klasse / Classe Dunant
Matthias Dähler

Klasse / Classe Möckli
Hptm Fabio Peter (ab 2021)

Klasse / Classe Huber-Hotz
Gfr Deborah Schöllly

Klasse / Classe Wille
Stabsadj Alex Pfändler (ab 2021)

Klasse / Classe Bächtold
Lt Andreas Pfund (ab 2021)

Klasse / Classe Guisan
Lt Andreas Riesen

Das AULA ist ein vordienstliches Lager der Schweizer Armee. Es wird von der Schweizer Armee und dem Schweizerischen Roten Kreuz unterstützt.

Le camp AULA est reconnu comme instruction pré militaire de l'Armée Suisse. Il est soutenu par l'Armée Suisse et le Croix-Rouge suisse.



Kontaktiere uns via info@aula-jugendlager.ch Wir stehen für deine Fragen oder Anregungen gerne zur Verfügung.

Contactez-nous via info@aula-jugendlager.ch Nous sommes à ta disposition pour tes questions ou suggestions.

Wir wünschen euch und euren Liebsten trotz allem frohe Weihnachten, erholsame Ferientage und viele schöne Gedanken für ein gesundes und erfolgreiches 2021. Bleibt gesund!



Malgré tout, nous vous souhaitons, ainsi qu'à vos proches, un joyeux Noël, des vacances reposantes et beaucoup de bonnes pensées pour une 2021 en bonne santé et réussie. Restez en bonne santé !